



UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO
CENTRO DE EDUCAÇÃO E HUMANIDADES
INSTITUTO DE LETRAS
COORDENAÇÃO DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS

PROGRAMA DE DISCIPLINA 2017.2

Área	Estudos de Língua
Especialidade	Língua Portuguesa
Nível	Mestrado e Doutorado

Disciplina	Tópicos Especiais
Tema	Contribuições dos Estudos Lexicais para a Descrição e para o Ensino de Português, Língua Materna e Não Materna.
Professor	Alexandre do Amaral Ribeiro; Flávio de Aguiar Barbosa
Dia e horário	Quartas-feiras, de 8h50 às 12h10

Ementa

Conceitos de cultura, suas versões e relações com os estudos da linguagem. Aspectos linguísticos, sociais, semântico-pragmáticos e historiográficos das construções lexicais do português do Brasil e seus usos. Ensino de português do Brasil como LM e LNM. A diversidade do léxico brasileiro em tratamento lexicográfico. Lexicografia e dicionários de aprendizes. O Dicionário de Português para estrangeiros Nupples/Cefil e o tratamento de questões culturais.

Programa

MÓDULO I – Cultura e Criatividade Lexical no Ensino de PLM e PLNM (Prof. Alexandre Ribeiro)

1. Conceitos de léxico e de cultura
2. Aspectos historiográficos das origens do português brasileiro
3. Construções lexicais do português do Brasil: criatividade e produtividade.
4. Seleção e combinação lexical, regência e colocação no ensino de PLM e PLNM
5. Cultura objetiva e subjetiva em aulas de PLM e PLNM.
6. Competência Lexical e letramento no processo de ensino-aprendizagem de PLM e PLNM.

MÓDULO II – Lexicografia e o Dicionário de Aprendizes de PLM e PLNM (Prof. Flávio Barbosa)

7. Léxico e cultura no português do Brasil.
8. O estudo do vocabulário: diversidade linguística, expressividade, áreas de especialidade.
9. Instrumentos computacionais e recursos *on-line* para investigações lexicais.
10. Princípios de lexicografia.
11. Modalidade de obras lexicográficas e o dicionário de aprendizes.
12. O Dicionário de Português para Estrangeiros Nupples/Cefil e o tratamento de questões culturais.

Bibliografia Inicial

BERBER SARDINHA, Tony. *Linguística de corpus*. Barueri, SP: Manole, 2004.

_____. *Pesquisa em Linguística de Corpus com WordSmith Tools*. Campinas: Mercado de Letras, 2009.

EAGLETON, Terry. *A ideia de cultura*. São Paulo: Editora da UNESP, 2005.

FARGETTI, Cristina Martins; MURAKAWA, Clotilde de Almeida Azevedo; NADIN, Odair Luiz (Org.). *Léxico e cultura*. Araraquara: Letraria, 2015. Disponível em <http://www.letraria.net/site/wp-content/uploads/2016/01/L%C3%89XICO-E-CULTURA_LETRARIA.pdf>.

NUNES, José Horta; PETTER Margarida (Org.). *História do saber lexical e constituição de um léxico brasileiro*. São Paulo/Campinas, 2002

RIBEIRO, Alexandre do Amaral (Org.). *Ensino de Português do Brasil para Estrangeiros: internacionalização, contextos e práticas*. Rio de Janeiro: WAK Editora; Epublik, 2016.

SAPIR, Edward. *A linguagem*. 2. ed. Rio de Janeiro: Acadêmica, 1971.

SCHERRE, M.M.P; NARO, A.J. *Origens do português brasileiro*. São Paulo: Parábola, 2007.

TURAZZA, Jeni Silva. *Léxico e Criatividade*. São Paulo: Annablume, 2005.

WELKER, Herbert Andréas. *Dicionários: uma pequena introdução à Lexicografia*. Brasília: Thesaurus, 2004.

XATARA Claudia; BEVILACQUA, Cleci Regina; HUMBLÉ, Philippe René Marie (Orgs.) *Dicionários na teoria e na prática: como e para quem são feitos*. São Paulo: Parábola, 2011.